

中文实录乃根据讲者演讲的普通话即时传译或原声整理，未经讲者审核。

金立群

陈德霖：非常感谢大卫·利普顿给出的非常深入的见解。在这个过程当中，中国会积极的参与。刚才谈到贸易管道，以及贸易方面投资，它与全球市场和全球系统都有紧密关系。这种直接的影响可能也会对其他国家产生溢出的效应。

我们请出下一位发言人，亚洲基础设施投资银行行长金立群。

金立群：我感到非常荣幸参加这次会议。你刚才提出一个问题，为什么中国这么重要？主要是因为它的规模。这个回答很直接，但是不一定最真实。中国经济的体量本身只有在具备某些条件下才显得那么重要。

首先中国经济体量有多大？能满足人民需求才行。他必须养活中国人，然后才能为世界经济作出贡献。第二，这种愿意为世界经济发展作出贡献的意愿、这种愿意和世界经济进行互动的意愿。我觉得这些前提条件对中国扮演的角色相当重要。我的朋友大卫·利普顿刚才已经谈到了中国的领导地位。我不否认中国确实应该在一些主要的国际事务上扮演领导角色，但是我认为不应用传统方式去理解，中国并无意在所有领域都成为世界的领导者。

我们说到一个国家能扮演的角色的时候，在有些领域也许能扮演领导角色，在其他领域你可能需要支援其他的国家。这就是 21 世纪应该有的新关系。当然对于中国来说，扮演某些领域领导角色也没有什么问题，这就是为什么中国积极倡导亚洲基础设施投资银行的建立。AIIB 是由中国提出的创立，但是如果你觉得这就是一间中国的银行，这是错误的。这是一个多边国际机构，是银行体系其中的一个部分。我们有 57 个创始成员国，现在应该有 84 个成员国，未来应该还会有更多的参与者。所以它是国际发展机构的一个部分。

建立一个新的国际机构背后理念是什么呢？我们想法就是可以作为世界银行以及其他的一些全球金融机构的补充，这是中国的想法。我想跟大家说的就是在 2015 年签约仪式上，中国政府主席习近平接见了 57 个国家的代表。当时他说自从中国改革开放以来，中国从世界银行、亚洲开发银行以及其他国家经济发展当中获益良多，这些机构也为中国发展提供了支持和帮助，现在中国经济有所发展，所以轮到中国为其他国家的发展作出它的贡献。也就是说中国人对世界银行、亚洲开发银行以及其他支援我们的国家都是心存感恩，我们不会忘记你们的支援，现在是需要中国作出贡献的时候了。但是这样一种理念恐怕有些人理解偏了。

我们创立这样一个银行，它是根据国际标准来运作的的一个国际组织，有自己的一个运行规则，我想告诉大家明天我们就要庆祝亚洲基础设施投资银行成立 2 周年。两年前我们成立了这样一个银行，现在我们有 84 个成员国。无论是成员还是非成员，需要知道的只有两个重点，首先它会从世界各地招募专业人士，我们不关注你的护照，不关注你的国籍。我们关注的是你专业和职业道德，我们会关注你的职业生涯的记录。我们要确保你能够致力于银行的发展。第二，我们有一个全球招标体系，任何一个公司都可以参与我们全球招标流程过程当中。无论你的国家是不是我们的 AIIB 的成员国，我们都欢迎你的加入。

我们看看 AIIB 和一带一路的关系，很多问我这两者之间有什么关系？“一带一路”倡议和 AIIB 之间什么关系，他们是同一回事吗？当然他们不是一回事。正如我这里说的，这是

一个多边的机构，这是一个国际性的银行，它有自己的国际性的标准。而根据我的理解，“一带一路”的倡议应该是一个国际合作得以施展的平台。当然两者之间有非常紧密的联系，但是绝对不是一回事。

84 个 AIIB 成员国中，有很多都是“一带一路”所途经的国家。当然从义务上来说我们也需要支援这些国家。我们会考虑“一带一路”倡议项下所产生的一些项目，对他们进行融资。首先要考虑的标准就是金融的可持续性，我们不是一个慈善组织，我们需要看一下这个专案是不是够好，这个项目是不是能够产生足够的回报，这样才能够确保这样的项目能够持续下去。我们不是只做一票的生意。第二，这些项目必须是环保的。我们不打算做这样一些大肆破坏环境的投资项目。第三，我们所提供的融资各种项目必须为当地人所接受，我们必须为当地人带来利益，而不是只给他们带来麻烦和问题。符合这三个非常基本的条件，才能考虑是不是给他一些融资上的支持。然后我们再会看项目本身收支的平衡以及各个国家能够提供的资源，这需要在不同国家之间有一个平衡。当然从某种角度来说我们确实可以支持“一带一路”倡议的落地，但是我们有我们自己的标准。

大多数国际机构都需要互相合作，我们和 ADB、世界银行、ADIB、其他开发银行都有紧密合作。从根本来说，基础设施项目都是巨大的项目。轻轻松松就会突破 10 亿美元融资额这恐怕不是一个单一机构能够单打独斗承担下来的，只有通过合作我们可以分散风险，降低成本。当然也会对基础设施融资专案产生更积极的影响。所以我们觉得可以大有作为。当然只有在所有的成员国支援的情况下，我们才能够有所作为，我们也愿意和私营部门进行合作，这一点也是极其重要的，这样才能够不断地改善我们在基础设施方面的投，为社会经济发展铺平道路。谢谢！